



Ray

# SMART THERMOMETER

NON-CONTACT  
AGU SNC10



de

KURZANLEITUNG  
BEDIENUNGSANLEITUNG

en

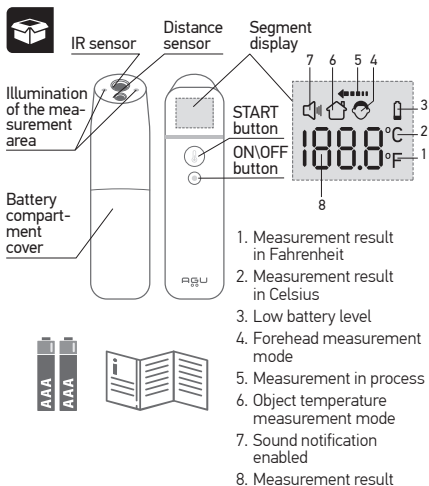
QUICK GUIDE  
USER MANUAL

ru

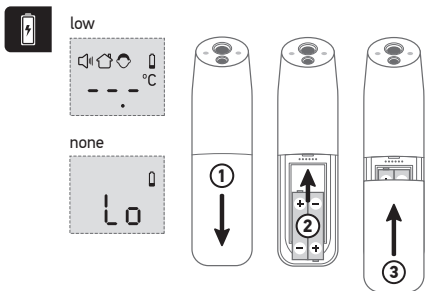
БЫСТРЫЙ ГИД  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Manufacturer's model №: NT36


# 1 DEVICE DESCRIPTION





# 2 PREPARATION FOR WORK



## 3.1 DEVICE SETTINGS

 **1** press and hold ON/OFF for 5 sec





**2** select year  
press START  
from 20 to 35

**3** select month  
press START  
from 1 to 12

**4** select day  
press START  
from 1 to 31

**5** select hours  
press START  
from 0 to 23

**6** select minutes  
press START  
from 0 to 59

press ON/OFF

press ON/OFF


press ON/OFF


press ON/OFF

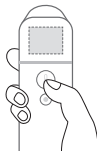
press ON/OFF


press ON/OFF

## 3.2



 **1** press and hold START 5 sec






**2**  ON


**3** press START to change ON/OFF

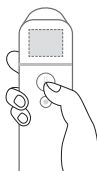
 ON ↔  OFF


**4** wait for 3 sec

## 3.3



 **1** press and hold START 9 sec





**2**  °C

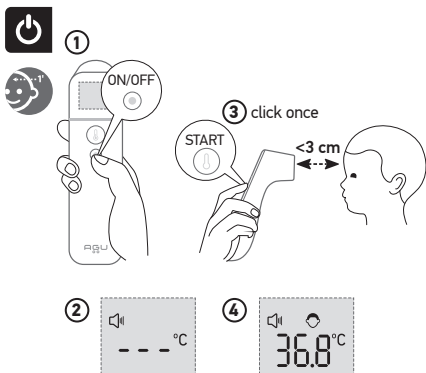
**3** press START to change °C/°F

 °C ↔  °F

**4** wait for 3 sec

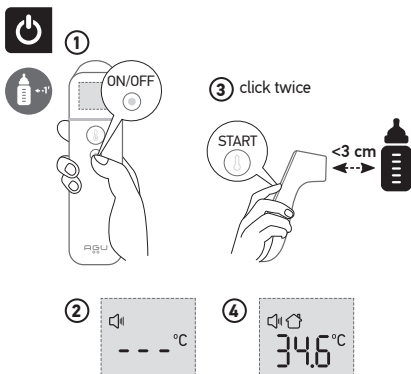
## 4.1 FOREHEAD MODE MEASUREMENT

---



## 4.2 OBJECT MODE MEASUREMENT

---



## 4.3 DEVICE OPERATION (via mobile application)



2 download and start the APP



3 register or login with a social network



4 select the device



5 fill in the baby profile

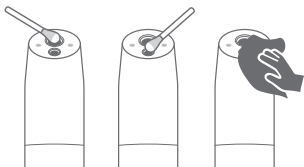


6 connect the device



7 follow the instructions in the App

## 5 MAINTENANCE



## INHALT

1	Einleitung .....	3
2	Bezeichnungsliste .....	4
3	Geltungsbereich .....	5
4	Lieferumfang .....	6
5	Grundsätzliche technische Daten .....	7
6	Gerätebeschreibung .....	8
7	Sicherheitshinweise .....	10
8	Vorbereitung zur Arbeit .....	11
9	Funktionsweise und Betriebsordnung .....	12
10	Reinigung .....	17
11	Mögliche Störungen und Behebungsverfahren .....	18
12	Lager-, Transport- und Betriebsbedingungen .....	19
13	Entsorgung .....	19
14	Zertifizierung .....	20
15	Herstellergarantien .....	24

## 1 EINLEITUNG

Liebe Freunde! Danke, dass Sie unser Produkt gewählt haben!

Smart Kontaktloses Thermometer **AGU SNC10** hat einen großen Messbereich. Dadurch ist möglich dessen Nutzung als Thermometer zur Messung der Körpertemperatur als auch zur Messung:

- der Temperatur der Milchoberfläche in einer Babyflasche;
- der Wasseroberflächentemperatur in einer Babybadewanne;
- der Umgebungstemperatur.

Die neueste Technologie unter Anwendung eines infraroten Sensors ermöglicht die Temperaturmessung an der Stirn in 1 Sekunde.

Die einzigartige Konstruktion des Geräts mit eingebautem Infrarotsensor sichert genaue und zuverlässige Messergebnisse.

Smart Kontaktloses Thermometer **AGU SNC10** ermöglicht es, leicht und einfach Temperaturmessungen durchzuführen.

Da es einen Abstandssensor gibt, beginnt das Thermometer automatisch die Messung, sobald der korrekte Abstand zwischen dem Thermometer und der zu messenden Oberfläche erreicht ist.

Die Temperatur kann bei einem schlafenden Kind gemessen werden, ohne dass es gestört wird.

Dieses Thermometer hat eine Möglichkeit der Synchronisierung mit einer mobilen App. Das erlaubt, Messergebnisse zu speichern und Notizen zu Messungen hinzuzufügen.



Vor dem Gebrauch des Geräts lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

## 2

**BEZEICHNUNGSLISTE****Symbole      Bedeutung**

Kennzeichnung CE mit Identifikationsnummer der notifizierten Stelle. Weist auf die Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte hin.



Das Gerät entspricht den Hauptanforderungen der Technischen Regeln der Zollunion 020/2011 «Elektromagnetische Verträglichkeit der Betriebsmittel» bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit der Betriebsmittel.



WEEE (Richtlinie über Elektro – und Elektronik-Altgeräte). Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder auf dessen Verpackung weist darauf hin, dass dieses Erzeugnis zu der Kategorie der Haushaltsabfälle nicht gehört. Um mögliche Umwelt – und Gesundheitsschäden zu vermeiden, trennen Sie diese Abfälle von anderen Abfallarten und entsorgen Sie sie entsprechend den verabschiedeten Normen.



Besondere Entsorgung der Einspeiseelemente. Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf dessen Verpackung weist darauf hin, dass die Einspeiseelemente zu der Kategorie der Haushaltsabfälle nicht gehören. Um mögliche Umwelt – und Gesundheitsschäden zu vermeiden, trennen Sie diese Abfälle von anderen Abfallarten und entsorgen Sie sie entsprechend den verabschiedeten lokalen Normen.





Das Erzeugnis vom Typ BF (body floating) – ein Erzeugnis vom Typ B mit einem isolierten Arbeitsteil vom Typ F. Art des Schutzes gegen elektrischen Schlag.

**IP22**

Der Grad des Schutzes gegen Eindringen. Die erste Ziffer (Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern): 2 – Schutz gegen das Eindringen von festen Gegenständen größer als 12 mm; Fingern oder anderen Gegenständen länger als 80 mm oder festen Gegenständen. Die zweite Ziffer (Schutz gegen das Eindringen von Fremdflüssigkeiten): 2 – Schutz gegen Eindringen von Tropfen, gegen Gegenstände, die von oben in einem Winkel von nicht mehr als 15° zur Senkrechte fallen (Gerät in Normalstellung).



Warnung/Achtung.



Vor dem Gebrauch des Geräts lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.



Hersteller.



Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers in der Europäischen Union.

### **3 GELTUNGSBEREICH**

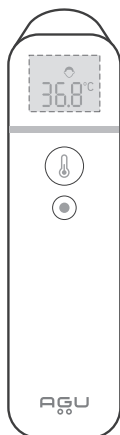
Smart Kontaktloses Thermometer **AGU SNC10** ist für häusliche und klinische Anwendung bestimmt. Das Gerät ermöglicht Temperaturmessungen an der Stirn und an beliebigen Oberflächen. Das Gerät ist für Temperaturmessungen sowohl bei Kindern als auch bei Erwachsenen bestimmt. Unzulässig ist eine bestimmungswidrige Anwendung des Geräts.

## 4 LIEFERUMFANG

- 1 Smart Kontaktloses Thermometer  
AGU SNC10 – 1 St.
- 2 Einspeiseelement  
1,5 V AAA – 2 St.
- 3 Bedienungsanleitung  
mit einem schnellen  
Guide – 1 St.



**2 X 1.5 V AAA**



## 5 GRUNDSÄTZLICHE TECHNISCHE DATEN

<b>Typ</b>	<b>Kontaktloses Infrarotthermometer</b>
<b>Modell</b>	<b>AGU SNC10</b>
<b>Einspeiseelement</b>	3 V (2 Einspeiseelemente AAA x 1.5 V)
<b>Messbereich</b>	Körpertemperatur: 34.0 °C ~ 43 °C (93.2 °F ~ 109.4 °F) Temperatur eines Objektes: 2 °C – 93.2 °C (35.6 °F ~ 199.9 °F)
<b>Messgenauigkeit</b>	Temperatur eines Objektes: $T \leq 40 \text{ °C} \pm 2 \text{ °C} (\pm 0.4 \text{ °F})$ ; $T > 40 \text{ °C} \pm 5\%$ Körpertemperatur: $\pm 0.2 \text{ °C} (\pm 0.4 \text{ °F})$ : 34.0 °C ~ 42.0 °C (93.2 °F ~ 107.6 °F) Außerhalb des Messbereichs: $\pm 0.3 \text{ °C} (\pm 0.5 \text{ °F})$
<b>Größe, mm</b>	~147 (L) x ~ 38 (W) x ~48 (H)
<b>Gewicht (mit Batterien), g</b>	ca. 100
<b>Gehäusematerial</b>	ABS Kunststoff, Acryl
<b>Messzeit</b>	Etwa 1 Sek.
<b>Display</b>	Segmentendisplay mit speziellen Icons
<b>Automatische Ausschaltung</b>	30 Sekunden
<b>Betriebsbedingungen</b>	Temperature: 15 °C ~35 °C (59 °F ~ 95 °F) Feuchtigkeit bis 95% (ohne Kondensation)
<b>Speicherkapazität</b>	9 Messungen

### Anzeige bei der Messung der Körpertemperatur

<b>Temperatur</b>	<b>Anzeige</b>
$T < 34.0 \text{ °C} (93.2 \text{ °F})$	«L»
$34.0 \text{ °C} (93.2 \text{ °F}) \leq T \leq 43.0 \text{ °C} (109.4 \text{ °F})$	Anzeige der Temperatur
$T > 43.0 \text{ °C} (109.4 \text{ °F})$	«H»

## Tonsignale

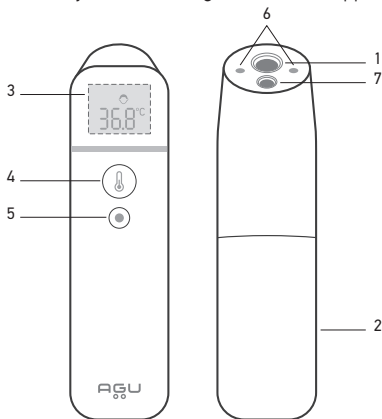
Das Gerät ist eingeschaltet und messbereit	1 kurzes Tonsignal
Beendigung der Messung	5 Signale, wenn der Wert 37,5 °C überschreitet
	1 langes Signal, wenn der Wert 37,5 °C unterschreitet
Systemfehler oder Störung	3 kurze Tonsignale

## 6 GERÄTEBESCHREIBUNG

Besonderheiten des Smart Kontaktloses Thermometer **AGU SNC10**:

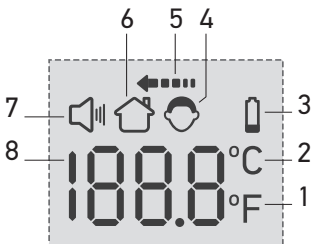
- kontaktloses Messverfahren;
- Temperaturmessung in 1 Sekunde;
- hohe Präzision der Messungen;
- Beleuchtung des Messbereichs;
- Tonanzeige.

Drahtlose Synchronisierung mit der AGU-App.



- 1 IR-Sensor.
- 2 Batteriefachdeckel.
- 3 Segmentendisplay.
- 4 Taste **START**.
- 5 Taste **ON\OFF**.
- 6 Beleuchtung des Messbereichs.
- 7 Abstandsensor.

## BESCHREIBUNG DER DISPLAY-ELEMENTE



- 1 Ergebnis der Messung in Fahrenheit.
- 2 Ergebnis der Messung in Celsiusgrad.
- 3 Niedrige Ladung.
- 4 Modus der Messung an der Stirn.
- 5 Gerät im Prozess der Messung.
- 6 Modus der Messung der Temperatur eines Objekts.
- 7 Tonwarnung eingeschaltet.
- 8 Messergebnis.

## 7

**SICHERHEITSHINWEISE**

Befolgen Sie genau die Anweisung, um sichere und langfristige Arbeit des Geräts zu gewährleisten.

- Jegliche Veränderungen am Gerät sind untersagt.
- Das Thermometer keinen mechanischen Einflüssen aussetzen und im Falle einer Beschädigung nicht verwenden.
- Das Gerät ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten nicht eintauchen.
- Das Produkt in der Nähe von Quellen hoher elektromagnetischer Strahlung nicht verwenden, z.B. neben den Quellen der drahtlosen Verbindung oder Mobiltelefonen.
- Kinder mit dem Thermometer nicht spielen lassen.
- Das Thermometer direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Schmutz nicht aussetzen.
- Die Umgebungstemperatur in der Wohnung kann in verschiedenen Räumen verschieden sein. Vor der Temperaturmessung müssen sich der Benutzer und das Thermometer mindestens 15 Minuten lang im selben Zimmer (Raum) unter konstanten Umgebungsbedingungen aufhalten.
- Vor der Temperaturmessung jeglichen Schmutz, Haare oder Schweiß aus dem Messbereich entfernen.
- Die Temperatur während des Stillens oder unmittelbar nach dem Stillen nicht messen.
- Unmittelbar vor oder während der Temperaturmessung sollte der Anwender weder essen noch trinken.
- Vor der Anwendung des Thermometers es in die Tasche nicht einstecken: Es kann sich erhitzen.

- Vor Beginn jeder Messung bitte sicherstellen, dass die Linse des Infrarotsensors nicht verschmutzt ist. Bei Verschmutzung die Linse des Meßsensors des Geräts reinigen.

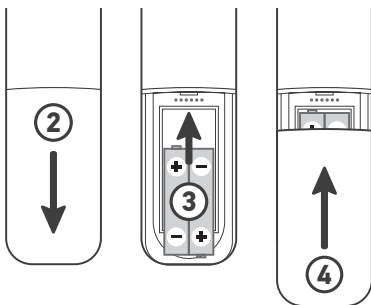


## ACHTUNG

In der Anfangsphase der Erkrankung kann bei einem raschen Anstieg der Temperatur auf hohe Werte der Effekt der «weißen Hyperthermie» beobachtet werden. Das ist ein Zustand, bei dem sich die peripheren Gefäße verengen und die Haut blaß wird und kalt bleibt. In solchen Fällen sollte die Temperatur nicht an der Stirn gemessen werden, da die Temperatur des Hautmantels niedrig sein wird.

## 8 VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

- 1 Das Gerät entpacken.
- 2 Einspeiseelement-Fachdeckel aufmachen.
- 3 Neue Einspeiseelemente 2 x 1,5 V AAA ins Fach für Einspeiseelemente unter Einhaltung der Polarität einstecken. Immer neue Einspeiseelemente nutzen.
- 4 Einspeiseelement-Fachdeckel schließen.



Abgenutzte Einspeiseelemente gemäß den geltenden Rechtsvorschriften entsorgen. Es ist verboten, Einspeiseelemente mit dem Hausmüll zu entsorgen.

## 9 EINSTELLUNG DES GERÄTS

### EINSTELLUNG DES DATUMS UND DER UHRZEIT

Bei der erstmaligen Nutzung des Thermometers und nach jedem Austausch der Einspeiseelemente werden das Datum und die Uhrzeit bei der Grundeinstellung im Format 1-1 00:00 angezeigt.

Schrittweise Einstellung des Geräts ausführen:

- Die Taste **ON\OFF** betätigen und 5 Sekunden lang gedrückt halten.
- Durch Betätigen der Taste **START** das Jahr (von 20 bis 35) wählen.  
Die Taste **ON\OFF** nochmals betätigen.
- Durch Betätigen der Taste **START** den Monat (von 1 bis 12) wählen.  
Die Taste **ON\OFF** nochmals betätigen.
- Durch Betätigen der Taste **START** den Tag (von 1 bis 31) wählen.  
Die Taste **ON\OFF** nochmals betätigen.
- Durch Betätigen der Taste **START** die Stunde (von 0 bis 23) wählen.  
Die Taste **ON\OFF** nochmals betätigen.
- Durch Betätigen der Taste **START** die Minuten (von 0 bis 59) wählen.  
Die Taste **ON\OFF** nochmals zur Vervollständigung der Einstellung betätigen.

### WIEDERGABE DER VORHERIGEN ANZEIGEN

Im Gerätespeicher werden bis 9 Wert der Messungen gespeichert.

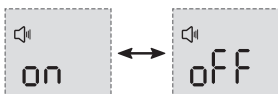


- 1 Die Taste **Start** betätigen.
- 2 Auf dem Display wird die Nummer der Speicherzelle und danach der Wert angezeigt.
- 3 Die Taste **START** betätigen, um die Speicherzellen umzuschalten.

Bei der Aufnahme von neuen Werten der Messungen (nach dem 9. Wert) werden alte Werte automatisch gelöscht.

## TON EIN-/AUSSCHALTEN

- 1 Die Taste **START** betätigen und 5 Sekunden lang gedrückt halten.
- 2 Auf dem Display wird das Zeichen des Tonsignals und der jeweilige Status angezeigt.

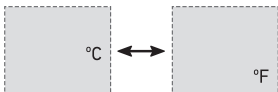


Durch Betätigen der Taste **Start** das Tonsignal in die Position **ON** oder **OFF** umschalten.

- 3 Innerhalb von 3 Sekunden bitte keine Tasten am Gerät betätigen. Das Thermometer schaltet aus, wobei vorher Einstellungen gespeichert werden.

## UMSCHALTUNG DER MESSEINHEITEN

- 1 Die Taste **START** betätigen und 9 Sekunden lang gedrückt halten.
- 2 Auf dem Display wird das Zeichen °C oder °F angezeigt.



- 3 Durch Betätigen der Taste **START** die Messeinheiten umschalten.

- 4 Innerhalb von 3 Sekunden bitte keine Tasten am Gerät betätigen. Das Thermometer schaltet aus, wobei vorher Einstellungen gespeichert werden.

## FUNKTIONSWEISE UND BETRIEBSORDNUNG

Es gibt 2 Varianten des Gerätebetriebs:

**Variante 1:** ohne mobile App.

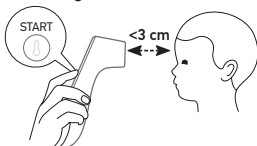
**Variante 2:** mit der mobilen App.

### BETRIEB DES GERÄTS OHNE MOBILE APPLIKATION

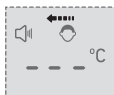
Smart Kontaktloses Thermometer **AGU SNC10** ermöglicht es, Körpertemperatur an der Stirn sowie Temperatur eines Objektes zu messen.

#### MESSUNG AN DER STIRN

- 1 Bevor den Temperatur-Sensor im Bereich der Messung zu unterbringen, entfernen Sie von der jeweiligen Oberfläche etwaige Verschmutzungen, Haare oder Schweiß.
- 2 Das Thermometer durch Betätigen der Taste **ON/OFF** einschalten.
- 3 Das Thermometer geht in den Standby-Modus über. Das Thermometer ist messbereit. 
- 4 Das Thermometer zur Mitte der Stirn in einem Abstand von höchstens 3 cm näher bringen und die Taste **START** betätigen. Der Zeiger auf dem Display wird im Prozess der Messung blinken. Bei der Messung wird auch die Beleuchtung des Messbereichs aktiv.



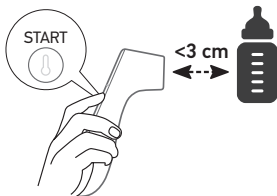
Wenn der Abstand bis zur Oberfläche 3 cm nicht überschreitet erfolgt die Temperaturmessung.



- 5 Nach dem Ablauf der Messung ertönt ein Tonsignal und auf dem Display wird der gemessene Wert der Körpertemperatur angezeigt.

## MESSUNG DER TEMPERATUR EINES OBJEKTES

- 1 Das Thermometer durch Betätigen der Taste **ON\OFF** einschalten.
- 2 Das Thermometer geht in den Standby-Modus über.  
Das Thermometer ist messbereit.
- 3 Das Thermometer zur Mitte der zu messenden Oberfläche in einem Abstand von höchstens 3 cm näher bringen und die Taste **START** zweimal betätigen.



- 4 Ein Tonsignal ertönt und auf dem Display wird der gemessene Wert der Temperatur des Objektes angezeigt.

## BEDIENUNG DES GERÄTS MIT EINER MOBIL- LEN APPLIKATION

Die Anwendung der **AGU-App** ermöglicht es Ihnen:

- die Geschichte der Temperaturmessungen zu speichern;
- die Geschichte der Temperaturmessungen für verschiedene Benutzer zu speichern;
- Notizen über Symptome und Wohlbefinden zu machen;
- Notizen über eingenommene Arzneimittel zu machen.



### ACHTUNG

Die Geschichte der Temperaturmessung an Objekten wird in der App nicht gespeichert.

**App installieren:** Android 6.0 und höher, iOS 13.0 und höher.

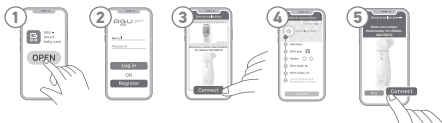


**Variante a:** Öffnen Sie PlayMarket oder AppStore geben Sie «AGU» ins Suchfeld ein, dann laden Sie die App herunter.

**Variante b:** für einen direkten Link zum Herunterladen scannen Sie diesen QR-Code.



- 1 Die App herunterladen und aufrufen.
- 2 Sich anmelden oder über ein soziales Netzwerk einloggen.
- 3 Das Gerät zum Anschließen wählen.
- 4 Notwendige Benutzerdaten eingeben.
- 5 Das Gerät einschalten und die Taste «Anschließen» betätigen.
- 6 Anweisungen und Hinweisen in der App befolgen.



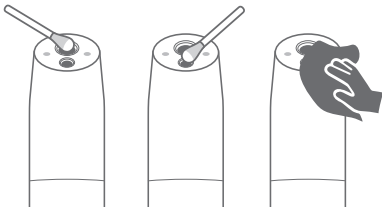
## 10 GERÄTEREINIGUNG



### ACHTUNG

Keine chemisch aktiven Waschmittel für Gerätereinigung anwenden.

- 1 Das Gerät mit einem weichen trockenen Tuch reinigen. Bei Bedarf kann man das Tuch leicht anfeuchten.
- 2 Wenn der Infrarotsensor Verschmutzungen ausgesetzt wurde, können die Messwerte von den tatsächlichen abweichen, denn es beeinträchtigt die Messung (in der Regel sind Messwerte niedriger). Um dies zu beseitigen, reicht es, den Infrarotsensor mit einem weichen, fusselfreien, in Desinfektionslösung getränkten Tuch (oder Wattestäbchen) abzuwischen. Nach dem Reinigungsverfahren muss die Linsenoberfläche des Infrarotsensors spiegelrein sein. Da bei der Verdunstung der Desinfektionslösung die Linsenoberfläche abkühlt, sollte das Thermometer einige Minuten lang bei Raumtemperatur vor der Verwendung nach der Reinigung gehalten werden.




- 3 Lassen Sie das Gerät bei Raumtemperatur austrocknen.
- 4 Bewahren Sie das Thermometer an einem trockenen und sauberen Ort entsprechend den Betriebsbedingungen auf.

## 11 MÖGLICHE STÖRUNGEN UND BEHEBUNGSVERFAHREN

Wenn im Zuge des Betriebs ein Problem entstanden ist, sehen Sie bitte vor allem in diese Liste der möglichen Störungen ein.

Anzeige	Ursache	Lösung
	Gemessene Temperatur ist höher: Im Modus der Messung der Körpertemperatur eines Menschen – $T > 43.0\text{ °C}$ ( $109.4\text{ °F}$ )	Das Thermometer nur für genannte Temperaturbereiche nutzen. Bei Bedarf das Endstück des Sensors reinigen. Wenn die Fehleranzeige wieder erscheint, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder an den Kundendienst
	Gemessene Temperatur ist höher: Im Modus der Messung der Temperatur eines Objektes – $T > 93.2\text{ °C}$ (or $199.9\text{ °F}$ )	
	Gemessene Temperatur ist niedriger: Im Modus der Messung der Körpertemperatur eines Menschen – $T < 34.0\text{ °C}$ ( $93.2\text{ °F}$ )	
	Gemessene Temperatur ist niedriger: im Modus der Messung der Temperatur eines Objektes – $T < 2.0\text{ °C}$ ( $35.6\text{ °F}$ )	

	<p>1. Die Temperatur bei Betrieb liegt außerhalb des Bereichs 15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F)</p> <p>2. Temperaturmessungen sind zu oft</p>	<p>1. Das Thermometer nur für genannte Temperaturbereiche nutzen.</p> <p>2. Zwischen den Messungen ist eine Pause von 5 Sekunden einzuhalten</p>
---	---	--

## 12 LAGER-, TRANSPORT – UND BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Die Lagerung des Geräts erfordert eine Temperatur von  $-25\text{ °C}$  bis  $+55\text{ °C}$  ( $-13\text{ °F}$ ... $+131\text{ °F}$ ) bei der maximalen relativen Luftfeuchtigkeit bis 95% (ohne Kondensation).
- Der Betrieb des Geräts erfordert eine Temperatur von  $+15\text{ °C}$  bis  $+35\text{ °C}$  ( $59\text{ °F}$  –  $95\text{ °F}$ ) bei der relativen Luftfeuchtigkeit bis 95% (ohne Kondensation).
- Die Beförderung des Geräts erfordert eine Temperatur von  $-25\text{ °C}$  bis  $+55\text{ °C}$  ( $-13\text{ °F}$ ... $+131\text{ °F}$ ) bei der maximalen relativen Luftfeuchtigkeit bis 85% (ohne Kondensation).
- Setzen Sie das Gerät den starken Temperaturschwankungen nicht aus.



### ACHTUNG

Nach der Beförderung bzw. Lagerung bei niedrigen Temperaturen ist es notwendig, das Gerät vor dem Einschalten mindestens 2 Stunden bei Raumtemperatur zu halten.

## 13 ENTSORGUNG



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder auf dessen Verpackung weist darauf hin, dass dieses Erzeugnis zu der Kategorie der Haushaltsabfälle nicht gehört.

- Sie tragen der Vorbeugung des negativen Einflusses des Gerätes auf die Umwelt und Gesundheit von Menschen bei, indem Sie es ordnungsgemäß entsorgen.
- Zum Zweck des Umweltschutzes darf das Gerät nicht gesamt mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung soll entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Das Gerät ist gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) für abgenutzte Elektro- und Elektronikgeräte zu entsorgen.

Bei etwaigen Fragen wenden Sie sich bitte an örtliche Kommunalbehörden, die für die Abfallentsorgung zuständig sind.



Verbrauchte, vollständig entladene Einspeiseelemente in spezielle Behälter entsorgen bzw. bei Sammelstellen für Sondermüll oder bei Läden für Elektroanlagen abgeben. Das Gesetz verpflichtet die Benutzer, die Entsorgung der Einspeiseelemente zu sichern.

## 14 ZERTIFIZIERUNG

Dieses Erzeugnis entspricht den Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG MDD.

### Tabellen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

**AGU SNC10** ist bestimmt für die Benutzung in der unten genannten elektromagnetischen Umgebung. Der Besteller oder Benutzer von **AGU SNC10** hat die Benutzung des Geräts in dieser Umgebung sicherzustellen

Anleitung und Anmeldung des Herstellers –  
Elektromagnetische Emissionen



Erscheinung	Professionelle Gesundheitseinrichtung a)	Häusliche Bedingungen a)
Leitergebundene und elektromagnetische RF-Emissionen	a)	CISPR 11 Gruppe 1 Klasse B
Klirrfaktor	Nicht zutreffend	
Spannungsschwankungen und Flimmern	Nicht zutreffend	
<p>a) Das Gerät ist für die Benutzung in häuslichen Bedingungen und professionellen Gesundheitseinrichtungen geeignet, beschränkt auf Krankenzimmer und Atemtherapieräume in Krankenhäusern oder Kliniken. Es wurden mehr restriktive Akzeptanzgrenzen für die Gruppe 1 Klasse B (CISPR 11) behandelt und angewendet. Das Gerät ist für die Benutzung in den genannten Umgebungen bei einem direkten Anschluss an das öffentliche Stromnetz geeignet.</p> <p>b) Die Prüfung ist in dieser Umgebung nicht anwendbar, wenn das verwendete medizinische elektrische Gerät und System an das öffentliche Stromnetz nicht angeschlossen sind und die Eingangsleistung nicht im Geltungsbereich der EMV-Grundstandard liegt</p>		
Anleitung und Anmeldung des Herstellers – Elektromagnetische Störfestigkeit – Gehäuseanschluss		

Erscheinung	EMV – Grunds tandard oder Prüfver – fahren	Teststufen bei Störfestigkeits- prüfungen	
		Pro – fessi – onelle Ges – und- heits- einrich- tung	Häus- liche Bedin- gungen
Elektro- statische Entladung	IEC 61000- 4-2	±8 kV Kontakt- entladung ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luftentladung	
Abgestrahlte elektroma- gnetische Radiofre- quenz-Felder	IEC 61000- 4-3	a)	10 V/m b) 80MH –27 GHz 80% AM at 1kHz

<p>Benachbarte Felder von drahtlosen RF-Kommunikationsgeräten</p>	<p>IEC 61000-4-3</p>	<p>ENTSPRICHT</p> <p><b>ANMERKUNG:</b> Weitere Informationen zu den Abständen, die zwischen tragbaren und mobilen RF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Thermometer <b>AGU SNC10</b> einzuhalten sind, können beim Lieferanten anhand der in dieser Anleitung angegebenen Kontaktinformationen angefordert werden. Es ist dabei empfehlenswert, elektromechanische Aerosolanlagen in einem ausreichenden Abstand von mindestens 0,5 m von Mobiltelefonen oder anderen RF-Sendern zu halten, um mögliche Störungen zu minimieren</p>
<p>Magnetfelder mit Betriebsfrequenz</p>	<p>IEC 61000-4-8</p>	<p>30 A/m c) 50 Hz oder 60 Hz</p>

a) Das Gerät ist für die Benutzung in häuslichen Bedingungen und professionellen Gesundheitseinrichtungen geeignet, beschränkt auf Krankenzimmer und Atemtherapieräume in Krankenhäusern oder Kliniken. Es wurden mehr restriktive Akzeptanzgrenzen in Bezug auf die Störfestigkeit behandelt und angewendet.

b) Vor der Anwendung der Modulation.

c) Diese Teststufe setzt einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem medizinischen elektrischen Gerät oder System und den Magnetquellen mit Betriebsfrequenz voraus

## **15 HERSTELLERGARANTIE**

Informationen über Garantie werden im Garantieschein angegeben. Die Garantie wird beginnend vom Datum des Verkaufs bei strikter Einhaltung der Betriebsbedingungen gemäß dieser Anleitung festgelegt. Die Garantie gilt nur bei Vorhandensein eines Garantiescheins, der von einem offiziellen Vertreter ausgefüllt ist und das Datum des Verkaufs bestätigt, und des Kassenbelegs. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verbrauchsteile und Zubehör, wie: Einspeiseelemente, Verpackung etc.

Der kostenlose Garantiekundendienst erfolgt nicht:

- falls das Gerät unter Verstoß der Anforderungen dieser Bedienungsanleitung genutzt wurde;
- bei einer Beschädigung bei Vorsatz oder Fehlhandlungen des Benutzers infolge der unsachgemäßen Behandlung bzw. Fahrlässigkeit;
- bei Vorhandensein von Beschädigungen am Gehäuse des Geräts durch mechanische Einwirkung, Eindrücken, Brüchen, Spaltungen etc., Spuren der Öffnung des Gehäuses, der Zerlegung des Geräts, der Versuche,

das Gerät außerhalb von offiziellen Servicestellen zu reparieren, Spuren des Eindringens von Feuchtigkeit ins Gehäuse bzw. der Einwirkung von aggressiven Mitteln, oder bei einer anderen äußeren Einwirkung auf die Gerätebauart; sowie in anderen Fällen der Verletzung vom Benutzer der Regeln der Aufbewahrung, Reinigung, Beförderung und Wartung des Geräts, die durch diese Bedienungsanleitung vorgesehen sind; beim Eindringen von Ölen, Staub, Insekten, Flüssigkeiten und anderen Fremdkörpern ins Gerät.

Befolgen Sie die Anweisungen, um sichere und langfristige Arbeit des Geräts zu gewährleisten.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an die Servicestelle oder den Verkäufer.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen in der Gerät konstruktion vorzunehmen.



### **ACHTUNG**

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbständig zu reparieren: Das führt zu Garantieverlust.

Änderungen, die in dieses Thermometer ohne Genehmigung des Herstellers vorgenommen wurden, führen zu Garantieverlust.

Für Reparatur und Wartung wenden Sie sich bitte an den Servicedienst (s. [agu-baby.com](http://agu-baby.com)).

Informationen über das Herstellungsdatum und den Importeur sind an der Einzelpackung angegeben.

## CONTENTS

1	Introduction.....	27
2	List of symbols.....	28
3	Scope of application .....	29
4	Complete set.....	29
5	Basic specifications .....	30
6	Device description.....	31
7	Guidelines for safe operation .....	33
8	Before you start .....	34
9	Operation principle and procedure .....	35
10	Cleaning .....	40
11	Troubleshooting .....	41
12	Storage, transportation and operation rules .....	42
13	Disposal.....	42
14	Certification .....	43
15	Manufacturer's warranty .....	46

## 1 INTRODUCTION

Dear friends, thank you for choosing our products!

Smart non-contact thermometer **AGU SNC10** has a wide measurement range, which allows you to use it both for measuring body temperature and for measuring:

- milk surface temperature in a baby bottle;
- water surface temperature in a baby bathtub;
- ambient temperature.

Innovative infrared sensor technology allows for measuring temperature on the forehead in 1 second.

The unique design of the device with a built-in infrared sensor provides accurate and reliable measurement results.

It is easy and simple to measure temperature with smart non-contact thermometer **AGU SNC10**.

Having a distance sensor, **AGU SNC10** starts measuring automatically as soon as the correct distance between the thermometer and the measured surface is reached.






The temperature can be measured in a sleeping child without disturbing him.

This thermometer has the ability to synchronize with a mobile application. This allows you to store measurement results and add notes to measurements.



Please read this user manual carefully before using the device.

## 2 LIST OF SYMBOLS

Symbol	Meaning
	CE marking with Notified Body identification number. Indicates compliance with the European Medical Device Directive 93/42/EEC.
	The product complies with the basic requirements of TR CU 020/2011 «Electromagnetic compatibility of technical means».
	WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). The symbol on the product or its package means that this product does not fall under the category of domestic waste. To avoid possible damage to the environment and human health, separate such wastes from others and dispose of them in accordance with accepted standards.
	Special disposal of batteries. The symbol on the product or its package indicates that the batteries are not classified as household waste. To avoid possible damage to the environment and human health, separate such wastes from others and dispose of them in accordance with accepted standards.
	Type BF device (body floating) – Type B device with an insulated F-Type applied part. Type of protection of applied part against electric shock.
<b>IP22</b>	Ingress protection rating. Leading digit (protection against ingress of solid foreign objects): 2 – protection against



ingress of solid objects more than 12 mm in size; fingers or other objects with a maximum length of 80 mm, or solid objects. Second digit (protection against ingress of foreign liquids): 2 – protection against vertically dripping water at an angle of up to 15° from the vertical (equipment in normal position).



Warning/Attention.



Read the user manual before use.



Manufacturer.



Authorized manufacturer's representative in the European Union.

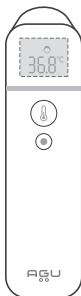
### 3 SCOPE OF APPLICATION

Smart non-contact thermometer **AGU SNC10** is intended for domestic and clinical use. With the device you can measure body temperature on the forehead and any surfaces. This thermometer can be used both for children and adults. Do not use the device for purposes other than intended.

### 4 COMPLETE SET

- 1 Smart non-contact thermometer **AGU SNC10** – 1 pc.
- 2 1.5 V AAA battery – 2 pcs.
- 3 User manual with quick guide – 1 pc.

2 X 1.5 V AAA



## 5 BASIC SPECIFICATIONS

Type	Infrared non-contact thermometer
Model	AGU SNC10
Power supply	3 V (2 x 1.5 V AAA batteries)
Measurement range	Body temperature: 34.0 °C ~ 43 °C (93.2 °F ~ 109.4 °F) Object temperature: 2 °C – 93.2 °C (35.6 °F ~ 199.9 °F)
Measuring accuracy	Object temperature: $T \leq 40 \text{ °C} \pm 2 \text{ °C} (\pm 0.4 \text{ °F})$ ; $T > 40 \text{ °C} \pm 5\%$ Body temperature: $\pm 0.2 \text{ °C} (\pm 0.4 \text{ °F})$ : 34.0 °C ~ 42.0 °C (93.2 °F ~ 107.6 °F) Out of range: $\pm 0.3 \text{ °C} (\pm 0.5 \text{ °F})$
Dimensions, mm	~147 (L) x ~38 (W) x ~48 (H)
Weight (with batteries), g	Approx. 100
Housing material	ABS plastic, acryl
Measurement time	Around 1 sec
Display	Segment display with special icons
Auto power-off	30 seconds
Operating conditions	Temperature: 15 °C ~35 °C (59 °F ~ 95 °F) Humidity: up to 95% (non-condensing)
Memory	9 measurements

### Indication when measuring body temperature

Temperature	Indication
$T < 34.0 \text{ °C} (93.2 \text{ °F})$	«L»
$34.0 \text{ °C} (93.2 \text{ °F}) \leq T \leq 43.0 \text{ °C} (109.4 \text{ °F})$	Shows temperature value
$T > 43.0 \text{ °C} (109.4 \text{ °F})$	«H»

## Acoustic signals

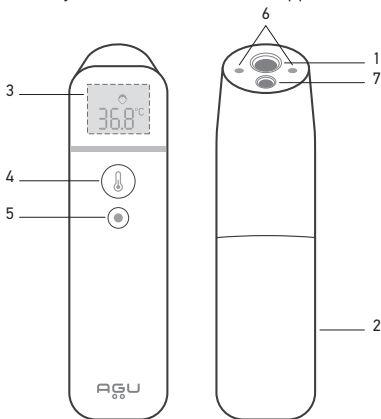
The thermometer is switched on and ready for use	1 short beep
Measurement completed	5 beeps if the value is above 37.5 °C
	1 long beep if the value is below 37.5 °C
System error or malfunction	3 short beeps

## 6 DEVICE DESCRIPTION

Smart non-contact thermometer **AGU SNC10** features:

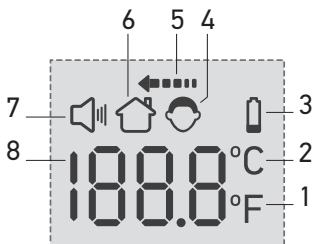
- non-contact measurement method;
- temperature measurement within 1 second;
- high measurement accuracy;
- Illumination of the measurement area;
- sound indication.

Wireless synchronization with AGU app.



- 1 IR sensor.
- 2 Battery compartment cover.
- 3 Segment display.
- 4 **START** button.
- 5 **ON\OFF** button.
- 6 Illumination of the measurement area.
- 7 Distance sensor.

## DESCRIPTION OF THE DISPLAY ELEMENTS



- 1 Measurement result in Fahrenheit.
- 2 Measurement result in Celsius.
- 3 Low battery level.
- 4 Forehead measurement mode.
- 5 Measurement in process.
- 6 Object temperature measurement mode.
- 7 Sound notification enabled.
- 8 Measurement result.

## **7** GUIDELINES FOR SAFE OPERATION

Follow the instructions precisely to ensure reliable and long-term operation of the device.

- Any modification of the device is prohibited.
- Do not expose the thermometer to mechanical shock or use if damaged.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use the device near strong electromagnetic sources, such as wireless communication sources or cellular phones.
- Do not allow children to play with the thermometer.
- Do not expose the thermometer to direct sunlight, extreme temperatures, moisture or contamination.
- The environmental temperature in the apartment may differ in various rooms. Before measuring temperature, the user and the thermometer should stay in the same room (premises) with constant environmental conditions for at least 15 minutes.
- Before starting measurement, please remove any dirt, hair or sweat from the measuring area.
- Do not measure temperature during or immediately after breastfeeding.
- The user should not take food or drink immediately before or during temperature measurement.
- Do not pocket the thermometer before use as it can be heated.
- Every time before starting measurement, please make sure that the infrared sensor lens is not contaminated. Clean the measuring sensor lens if it is contaminated.

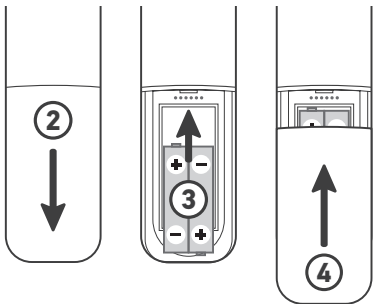


## WARNING

During early stages of illness with a rapid rise in temperature to high values, the effect of «white hyperthermia» can be observed – a condition which can be characterized by the peripheral vessel constriction, when the skin becomes pale and remains cold. In such cases, temperature measurements on the forehead should not be carried out, because the skin temperature will be low.

## 8 BEFORE YOU START

- 1 Remove the device from the package.
- 2 Remove the battery compartment cover.
- 3 Insert new 2 x 1.5 V AAA batteries into the battery compartment, observing polarity. Always use only new batteries.
- 4 Close the battery compartment cover.



Dispose of used batteries in accordance with applicable legal regulations. It is forbidden to dispose of batteries in household waste.

## 9 DEVICE SETTINGS

### DATE AND TIME SETTINGS

Before the first use of the thermometer and after each replacement of batteries, date and time are displayed in the format 1-1 00:00.

Perform a step-by-step setup of the device:

- Press and hold the **ON\OFF** button for 5 seconds.
- Set the year (from 20 to 35) by pressing the **START** button.  
Press the **ON\OFF** button again.
- Set the month (from 1 to 12) by pressing the **START** button.  
Press the **ON\OFF** button again.
- Set the day (from 1 to 31) by pressing the **START** button.  
Press the **ON\OFF** button again.
- Set the hour (from 0 to 23) by pressing the **START** button.  
Press the **ON\OFF** button again.
- Set the minutes (from 0 to 59) by pressing the **START** button.  
Press the **ON\OFF** button again to complete the setup.

### REPRODUCTION OF THE PREVIOUS READINGS

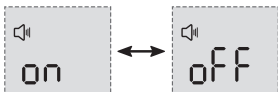
You can recall up to 9 measurement values.

- 1 Press the **START** button.
- 2 The display will show the memory location number, then the value.
- 3 Press the **START** button to switch memory locations.

When recording new measurement values (after the 9th value), old values are deleted automatically.

## SOUND ON/OFF

- 1 Press and hold the **START** button for 5 seconds.
- 2 The display will show the beeper icon and its status.

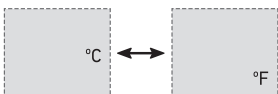


Press the **START** button to turn the sound notification **ON** or **OFF**

- 3 Do not press any buttons on the device for 3 seconds. The thermometer will turn off after saving the settings.

## SWITCHING BETWEEN THE UNITS OF MEASUREMENT

- 1 Press and hold the **START** button for 9 seconds.
- 2 The display will show °C or °F.



- 3 Press the **START** button to switch between the units of measurement.
- 4 Do not press any buttons on the device for 3 seconds. The thermometer will turn off after saving the settings.

## OPERATION PRINCIPLE AND PROCEDURE

There are 2 options for the device operation:

**Option 1:** without mobile application.

**Option 2:** via mobile application.



## DEVICE OPERATION WITHOUT MOBILE APPLICATION

Smart non-contact thermometer **AGU SNC10** measures the body temperature on the forehead as well as the temperature of objects.

### MEASURING BODY TEMPERATURE ON THE FOREHEAD

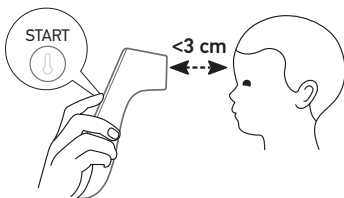
- 1 Remove any dirt, hair or sweat before placing the temperature sensor in the measurement area.
- 2 Turn on the thermometer by pressing the **ON\OFF** button.

- 3 The thermometer will go into standby mode.

The thermometer is ready for measurement.



- 4 Bring the thermometer to the center of the forehead at a distance of no more than 3 cm and press the **START** button. The arrow on the display will flash during measurement. During the measurement, the illumination of the measurement area is also activated.



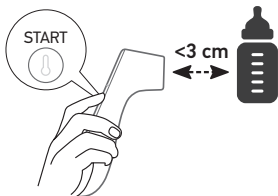
The temperature will be measured if the distance to the surface is no more than 3 cm.



- 5 When the measurement is complete, you will hear a beep and the display will show the measured body temperature.

## MEASURING OBJECT TEMPERATURE

- 1 Turn on the thermometer by pressing the **ON\OFF** button.
- 2 The thermometer will go into standby mode.  
The thermometer is ready for measurement.
- 3 Bring the thermometer to the measurement surface at a distance of no more than 3 cm and press the **START** button twice.



- 4 You will hear a beep and the display will show the measured object temperature.

## DEVICE OPERATION VIA MOBILE APPLICATION

**AGU** mobile application provides opportunity to:

- save the temperature measurement history;
- save the temperature measurement history for different users;
- take notes on symptoms and general state;
- take notes on medicines taken.



### **WARNING**

The object temperature measurement history is not stored in the application.

**Application installation:** Android 6.0 or higher, iOS 13.0 or higher.

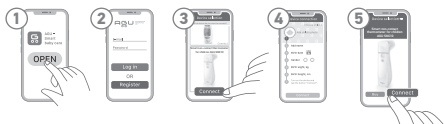


**Option a:** open the PlayMarket or AppStore, enter «AGU» in the search box and download the application.

**Option b:** for direct link to download the application, scan this QR code.



- 1 Download and run the application.
- 2 Register or log in through social media site.
- 3 Select device to connect.
- 4 Enter the required user data.
- 5 Switch on the device and press «Connect» button.



- 6 Follow the application instructions.

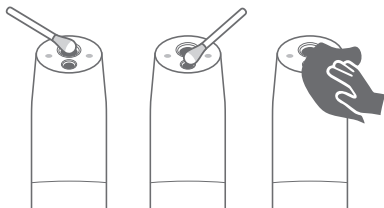
## 10 DEVICE CLEANING



### WARNING

Do not use chemically active detergents to clean the device.

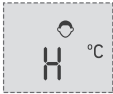
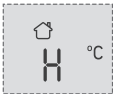



- 1 Clean the device with a soft, dry cloth. If necessary, the cloth can be slightly dampened.
- 2 If any dirt gets on the infrared sensor, the readings may differ from the actual ones, as this affects the measurement (usually the readings are too low). To eliminate this problem, it is enough to wipe the infrared sensor with a soft lint-free cloth (or cotton swab) moistened with disinfectant solution. After the cleaning procedure, the infrared sensor lens surface should be crystal clear. As the lens surface gets cool when the disinfectant solution evaporates, the thermometer should be left for several minutes at room temperature before use after cleaning.



- 3 Leave the device to air dry at room temperature.
- 4 Store the thermometer in a dry, clean place in accordance with the operating conditions.

## 11 TROUBLESHOOTING

If a problem occurs during operation, first of all, refer to the list of possible failures given below.

Indication	Cause	Solution
	The measured temperature is higher: in body temperature measurement mode – $T > 43.0\text{ °C}$ (109.4 °F)	Use the thermometer only for the specified temperature ranges: If necessary, clean the sensor tip. In the event of a repeated error message, contact your retailer or Customer Service
	The measured temperature is higher: in object temperature measurement mode – $T > 93.2\text{ °C}$ (or 199.9 °F)	
	The measured temperature is lower: in body temperature measurement mode – $T < 34.0\text{ °C}$ (93.2 °F)	
	The measured temperature is lower: in object temperature measurement mode – $T < 2.0\text{ °C}$ (35.6 °F)	
	1. Operating temperature is out of range between 15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F). 2. Too frequent temperature measurements	

## 12 STORAGE, TRANSPORTATION AND OPERATION RULES

- The device should be stored at temperatures between  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  and  $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-13\text{ }^{\circ}\text{F}$  ...  $+131\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) with a maximum relative humidity of 95% (non-condensing).
- The device should be operated at temperatures between  $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$  and  $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $59\text{ }^{\circ}\text{F}$  –  $95\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) with a relative humidity of up to 95% (non-condensing).
- The device should be transported at temperatures between  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  and  $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-13\text{ }^{\circ}\text{F}$  ...  $+131\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) with a maximum relative humidity of 85% (non-condensing).
- Do not expose the device to thermal shock.



### WARNING

After transportation or storage at low temperatures, it is necessary to keep the device at room temperature for at least 2 hours before switching on.

## 13 DISPOSAL



The symbol on the product or its package means that this product does not fall under the category of domestic waste.

- With proper disposal of the product, you will help to prevent possible negative effects of the device on the environment and human health.
- For the protection of the environment, the device should not be disposed of with domestic (household) waste. Disposal must be carried out in accordance with local regulations.

- Device must be disposed of in accordance with the EU Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local public utility responsible for waste disposal.



Dispose of used, fully discharged batteries in special containers, take to special waste collection centers or electronics stores. Users are legally obliged to ensure the disposal of batteries.

## 14 CERTIFICATION

This product complies with the provisions of Medical Devices Directive (MDD) 93/42/EEC.

EMC Tables		
<p><b>AGU SNC10</b> is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of <b>AGU SNC10</b> must make sure that it is used in such an environment</p>		
<p>Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic emissions</p>		
Phenomenon	Professional healthcare facility environment a)	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT a)
Conducted and radiated RF EMISSIONS	a)	CISPR 11 Group 1 Class B
Harmonic distortion	Not applicable	

Voltage fluctuations and flickering	Not applicable		
<p>a) The equipment is suitable for use in Home Health Environments and Professional Health Care Environments limited to patient rooms and respiratory treatment facilities in hospital or clinics. The more restrictive acceptance limits of Group 1 Class B (CISPR 11) have been considered and applied. The equipment is suitable for use in the mentioned environments when directly connected to the Public Mains Network.</p> <p>b) The test is not applicable in this environment unless the ME EQUIPMENT and ME SYSTEM used will be connected to the PUBLIC MAINS NETWORK and the power input is otherwise within the scope of the Basic EMC standard</p>			
Guidance and manufacturer's declaration – Electromagnetic immunity – Enclosure port			
Phenomenon	Basic EMC standard or test method	Immunity test levels	
		Professional health-care facility environment	HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT
ELECTROSTATIC DISCHARGE	IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	



Radiated RF EM fields	IEC 61000-4-3	a)	10 V/m b) 80MHz –2.7 GHz 80% AM at 1kHz
Proximity fields from RF wireless communications equipment	IEC 61000-4-3	<p>COMPLIANT</p> <p><b>NOTE:</b> Further information about distances to be maintained between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the <b>AGU SNC10</b> can be requested from supplier using the contact information provided in this manual. However, it is advisable to keep the electro-mechanical aerosol equipment at an adequate distance of, at least, 0.5 m from mobile phones or other RF communications transmitters to minimize possible interference</p>	

RATED power frequency magnetic fields	IEC 61000-4-8	30 A/m c 50 Hz or 60 Hz
<p>a) The equipment is suitable for use in Home Health Environments and Professional Health Care Environments limited to patient rooms and respiratory treatment facilities in hospital or clinics. The more restrictive IMMUNITY acceptance limits have been considered and applied.</p> <p>b) Before modulation is applied.</p> <p>c) This test level assumes a minimum distance of at least 15 cm between the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM and sources of power frequency magnetic fields</p>		

## 15 MANUFACTURER'S WARRANTY

Warranty information is specified in the warranty card. The warranty period starts from the date of sale, providing that all operation conditions specified in this User Manual are strictly observed. The warranty is valid only on presentation of the sales receipt and the warranty card completed by the authorized dealer. The warranty does not apply to consumables, constituent parts and components, such as battery, packaging, etc.

Free warranty service is not provided in case of:

- use of the device in violation of the operating instructions;
- damage caused by intentional or erroneous actions of the consumer due to improper or negligent handling; evidence of mechanical impact, dents, cracks, chips, etc. on the thermometer housing, evidence of opening the device, disassembly, unauthorized repair, ingress of moisture, exposure to aggressive agents or any other unauthorized alterations of the device, and in other cases of viola-

tion of storage, cleaning, transportation and operation rules specified in the User Manual;

- ingress of oils, dust, insects, liquids and other foreign objects inside the device.

Follow the instructions precisely to ensure reliable and long-term operation of the device.

In case of abnormal operation of the device, please contact your retailer or Customer Service.

The manufacturer reserves the right to make alterations in the design of the device.



**WARNING**

Do not attempt to repair the device yourself – this will void the warranty.

The thermometer alterations without the manufacturer's permission will void the warranty.

For repair and maintenance, please contact a specialized after-sales service (see [agu-baby.com](http://agu-baby.com)).

Date of manufacture and importer information are specified on the individual package.

## СОДЕРЖАНИЕ

1	Введение .....	49
2	Список обозначений .....	50
3	Область применения .....	52
4	Комплектность .....	52
5	Основные технические характеристики .....	53
6	Описание устройства .....	54
7	Указания по безопасной эксплуатации .....	56
8	Подготовка к работе .....	57
9	Принцип и порядок работы .....	58
10	Очистка прибора .....	63
11	Возможные неисправности и способы их устранения .....	64
12	Правила хранения, эксплуатации и транспортировки прибора .....	65
13	Утилизация .....	66
14	Сертификация .....	66
15	Гарантии производителя .....	70

## 1 ВВЕДЕНИЕ

Дорогие друзья, благодарим вас за выбор нашей продукции!

Смарт инфракрасный бесконтактный термометр **AGU SNC10** имеет широкий диапазон измерения, что позволяет использовать его как в качестве термометра для измерения температуры тела, а также для измерения:

- температуры поверхности молока в детской бутылочке;
- температуры поверхности воды в детской ванночке;
- температуры окружающей среды.

Новейшая технология с использованием инфракрасного датчика позволяет проводить измерения температуры на лбу за 1 секунду.

Уникальная конструкция прибора со встроенным инфракрасным датчиком обеспечивает точные и надежные результаты измерений.

Смарт инфракрасный бесконтактный термометр **AGU SNC10** позволяет проводить измерения температуры легко и просто.

Благодаря наличию датчика расстояния термометр автоматически начнет измерение как только будет достигнута корректная дистанция между термометром и измеряемой поверхностью.

Температуру можно измерить у спящего ребенка, не потревожив его при этом.

Данный термометр имеет возможность синхронизации с мобильным приложением. Это позволяет хранить результаты измерений и добавлять заметки к измерениям.



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации, прежде чем начать использовать устройство.

## 2 СПИСОК ОБОЗНАЧЕНИЙ

Символ      Значение



Маркировка CE с идентификационным номером Нотифицированного Органа. Указывает на соответствие Европейской Директиве по медицинскому оборудованию 93/42/ЕЕС.



Изделие соответствует основным требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», касающегося электромагнитной совместимости технических средств.



WEEE (Директива об отходах электронного и электрического оборудования). Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к категории домашних отходов. Во избежание нанесения возможного вреда окружающей среде и здоровью человека, отделяйте такие отходы от других и утилизируйте их в соответствии с принятыми нормами.



Особая утилизация элементов питания. Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что элементы питания не относятся к категории бытовых отходов. Во избежание нанесения возможного вреда окружающей среде и здоровью человека, отделяйте такие отходы от других и утилизируйте их в соответствии с принятыми локальными нормами.



Изделие типа BF (body floating) – изделие типа В с изолированной рабочей частью типа F. Тип защиты рабочей части от поражения электрическим током.

**IP22**

Степень защиты от проникновения. Первая цифра (защита от проникновения инородных твердых предметов): 2 – защита от проникновения твердых предметов, размером более 12 мм; пальцев рук или других предметов длиной не более 80 мм, или твердых предметов. Вторая цифра (защита от проникновения инородных жидкостей): 2 – защита от попадания капель, падающих объектов сверху под углом к вертикали не более 15° (оборудование в нормальном положении).



Предупреждение/Внимание.



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации, прежде чем начать использовать устройство.



Производитель.



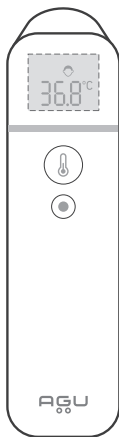
Уполномоченный Представитель производителя в Европейском союзе.

### 3 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Смарт инфракрасный бесконтактный термометр **AGU SNC10** предназначен для домашнего и клинического применения. Устройство позволяет проводить измерения температуры тела на лбу и любых поверхностях. Прибор предназначен для измерения температуры как у детей, так и у взрослых. Не допускается применение прибора не по назначению.

### 4 КОМПЛЕКТНОСТЬ

- 1 Смарт инфракрасный бесконтактный термометр **AGU SNC10** – 1 шт.
- 2 Элемент питания 1,5 В AAA – 2 шт.
- 3 Руководство по эксплуатации с быстрым гидом – 1 шт.



**2 X 1.5 V AAA**





## 5 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Инфракрасный бесконтактный термометр
Модель	AGU SNC10
Источник питания	3 V (2 элемента питания AAA x 1.5 V)
Диапазон измерений	Температура тела: 34.0 °C ~ 43 °C (93.2 °F ~ 109.4 °F) Температура объекта: 2 °C – 93.2 °C (35.6 °F ~ 199.9 °F)
Точность измерения	Температура объекта: $T \leq 40 \text{ °C} \pm 2 \text{ °C} (\pm 0.4 \text{ °F})$ ; $T > 40 \text{ °C} \pm 5\%$ Температура тела $\pm 0.2 \text{ °C} (\pm 0.4 \text{ °F})$ ; 34.0 °C ~ 42.0 °C (93.2 °F ~ 107.6 °F) Вне диапазона: $\pm 0.3 \text{ °C} (\pm 0.5 \text{ °F})$
Размер, мм	~147 (L) x ~38 (W) x ~48 (H)
Вес (с элементами питания), г	Около 100
Материал корпуса	ABS пластик, акрил
Время измерения	Около 1 сек
Дисплей	Сегментный дисплей со специальными иконками
Автовыключение	30 секунд
Условия эксплуатации	Температура: 15 °C ~ 35 °C (59 °F ~ 95 °F) Влажность до 95% (без конденсации)
Память	9 ячеек

### Индикация при измерении температуры тела

Температура	Индикация
$T < 34.0 \text{ °C} (93.2 \text{ °F})$	«L»
$34.0 \text{ °C} (93.2 \text{ °F}) \leq T \leq 43.0 \text{ °C} (109.4 \text{ °F})$	Показывает температуру
$T > 43.0 \text{ °C} (109.4 \text{ °F})$	«H»

## Звуковые сигналы

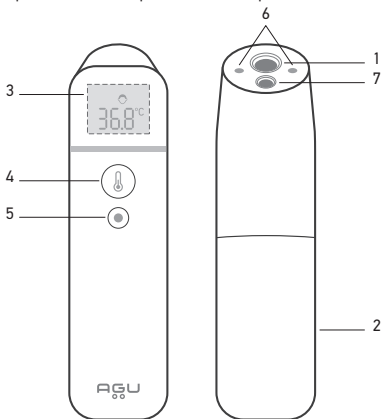
Прибор включен и готов к измерению	1 короткий звуковой сигнал
Завершение измерения	5 сигналов, если значение выше 37,5 °C
	1 длинный сигнал если значение ниже 37.5 °C
Системная ошибка или неисправность	3 коротких звуковых сигнала

## 6 ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Особенности Смарт инфракрасного бесконтактного термометра **AGU SNC10**:

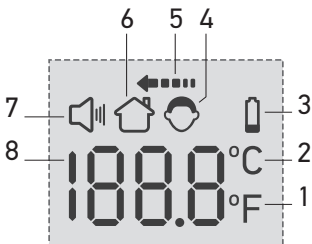
- бесконтактный способ измерения;
- измерение температуры за 1 секунду;
- высокая точность измерений;
- подсветка области измерения;
- звуковая индикация.

Беспроводная синхронизация с приложением AGU.



- 1 ИК датчик.
- 2 Крышка отсека элементов питания.
- 3 Сегментный дисплей.
- 4 Кнопка **START**.
- 5 Кнопка **ON\OFF**.
- 6 Подсветка области измерения.
- 7 Датчик расстояния.

## ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ДИСПЛЕЯ



- 1 Результат измерения в фаренгейтах.
- 2 Результат измерения в градусах Цельсия.
- 3 Низкий заряд элементов питания.
- 4 Режим измерения на лбу.
- 5 Прибор в процессе измерения.
- 6 Режим измерения температуры объекта.
- 7 Звуковое оповещение включено.
- 8 Результат измерения.

## **7 УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Точно следуйте инструкции, чтобы обеспечить надежную и долговременную работу устройства.

- Запрещается любая модификация устройства.
- Не подвергайте термометр механическим воздействиям и не используйте его в случае повреждения.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не используйте устройство рядом с источниками высокого электромагнитного излучения, например, рядом с источниками беспроводной связи или сотовыми телефонами.
- Не позволяйте детям играть с термометром.
- Не подвергайте термометр воздействию прямых солнечных лучей, высокой температуры, влаги или грязи.
- Температура окружающей среды в квартире может иметь различные значения в разных комнатах. Перед процессом измерения температуры, пользователь и термометр должны не менее 15 минут находиться в одной комнате (помещении) с постоянными условиями окружающей среды.
- Перед измерением температуры, удалите с области измерения любые загрязнения, волосы или пот.
- Не измеряйте температуру во время или сразу после кормления ребенка грудью.
- Непосредственно до или во время измерения температуры пользователь не должен принимать пищу или пить.

- Перед использованием термометра не помещайте его в карман – возможен нагрев термометра.
- Перед началом каждого измерения, пожалуйста, убедитесь в том, что линза инфракрасного датчика не загрязнена. В случае загрязнения линзы, выполните очистку линзы измерительного датчика прибора.

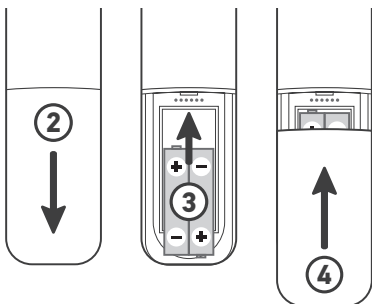


### **ВНИМАНИЕ**

В начальный период заболевания при быстром подъеме температуры до высоких значений может наблюдаться эффект «белой гипертермии» – состояние, при котором периферические сосуды сужаются, а кожа приобретает бледную окраску и остается холодной. В таких случаях измерения температуры на лбу проводить не следует, т. к. температура кожных покровов будет низкой.

## **8 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

- 1 Извлеките прибор из упаковочного материала.
- 2 Откройте крышку отсека для элементов питания.
- 3 Вставьте новые элементы питания 2 x 1,5 В ААА в отсек для элементов питания, соблюдая полярность. Всегда используйте только новые элементы питания.
- 4 Установите обратно крышку отсека для элементов питания.



Утилизируйте отработанные элементы питания в соответствии с действующими правовыми нормами. Запрещено выбрасывать элементы питания в бытовые отходы.

## 9 НАСТРОЙКА ПРИБОРА

### НАСТРОЙКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

При использовании термометра в первый раз и после каждой замены элементов питания, дата и время при базовой настройке отображается в формате 1-1 00:00.

Выполните пошаговую настройку прибора:

- Нажмите и удерживайте кнопку **ON\OFF** в течении 5 сек.
- Выберите год (от 20 до 35) нажимая кнопку **START**.  
Нажмите кнопку **ON\OFF** еще раз.
- Выберите месяц (от 1 до 12) нажимая кнопку **START**.  
Нажмите кнопку **ON\OFF** еще раз.
- Выберите день (от 1 до 31) нажимая кнопку **START**.

Нажмите кнопку **ON\OFF** еще раз.

- Выберите час(от 0 до 23) нажимая кнопку **START**.

Нажмите кнопку **ON\OFF** еще раз.

- Выберите минуты (от 0 до 59) нажимая кнопку **START**.

Нажмите кнопку **ON\OFF** еще раз для завершения настройки.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПРЕДЫДУЩИХ ПОКАЗАНИЙ

В памяти устройства сохраняется до 9 значений измерений.

- 1 Нажмите на кнопку **START**.
- 2 На дисплее высветится номер ячейки памяти, затем значение.
- 3 Нажимайте кнопку **START** для того чтобы переключать ячейки памяти.

При записи новых значений измерений (после 9-го значения), старые значения стираются автоматически.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **START** в течении 5 секунд.
- 2 На дисплее отобразится значок звукового оповещения и его статус.

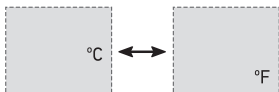


Нажимая кнопку **START** переключите звуковое оповещение в позицию **ON** или **OFF**.

- 3 Не нажимайте кнопки на устройстве в течении 3 секунд. Термометр выключится, предварительно сохранив настройки.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **START** в течении 9 секунд .
- 2 На дисплее отобразится значок °C или °F.



- 3 Нажимая кнопку **START** переключите единицы измерения .
- 4 Не нажимайте кнопки на устройстве в течении 3 секунд. Термометр выключится предварительно сохранив настройки.

## ПРИНЦИП И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Существует 2 варианта работы прибора:

**Вариант 1:** без мобильного приложения.

**Вариант 2:** с использованием мобильного приложения.

## РАБОТА ПРИБОРА БЕЗ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ

Смарт инфракрасный бесконтактный термометр **AGU SNC10** позволяет проводить измерение температуры тела на лбу, а также измерение объектов.

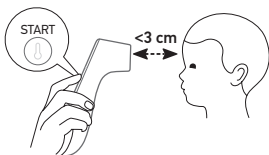
### ИЗМЕРЕНИЕ НА ЛБУ

- 1 Перед тем, как разместить датчик температуры в области измерения, удалите с данной поверхности любые загрязнения, волосы или пот.
- 2 Включите термометр нажав кнопку **ON\OFF**.
- 3 Термометр перейдет в режим ожидания. Термометр готов к измерению.

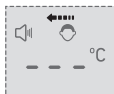




- 4 Поднесите термометр к центру лба на расстояние не более 3-х см и нажмите кнопку **START**. Стрелочка на дисплее будет мигать в процессе измерения. В период измерения также активируется подсветка области измерения.



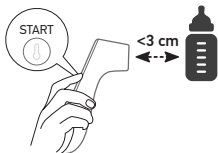
Если расстояние до поверхности не более 3-х см – произойдет измерение температуры.



- 5 По окончании измерения Вы услышите звуковой сигнал и на дисплее отобразится измеренное значение температуры тела.

## ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ОБЪЕКТА

- 1 Включите термометр нажав кнопку **ON/OFF**.
- 2 Термометр перейдет в режим ожидания. Термометр готов к измерению.
- 3 Поднесите термометр к поверхности для измерения на расстояние не более 3-х см и нажмите кнопку **START** дважды.



- 4 Вы услышите звуковой сигнал, и на дисплее отобразится измеренное значение температуры объекта.

## РАБОТА ПРИБОРА ПРИ ПОМОЩИ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ

Использование приложения **AGU** даст вам возможность:

- сохранять историю измерений температуры;
- сохранять историю измерений температуры для разных пользователей;
- делать заметки о симптомах и самочувствии;
- делать заметки о принятых лекарствах.



### ВНИМАНИЕ

История измерения температуры объектов в приложении не сохраняется.

**Установите приложение:** Android 6.0 и выше, iOS 13.0 и выше.



**Вариант а:** войдите в магазин приложений PlayMarket или AppStore и введите в поисковую строку «AGU», затем загрузите приложение.

**Вариант б:** для прямой ссылки на загрузку приложения отсканируйте данный QR-код.



- 1 Скачайте и запустите приложение.
- 2 Зарегистрируйтесь или войдите через социальную сеть.
- 3 Выберите устройство для подключения.
- 4 Введите необходимые данные о пользователе.
- 5 Включите устройство и нажмите кнопку «Подключить».
- 6 Далее следуйте инструкциям и указаниям в приложении.



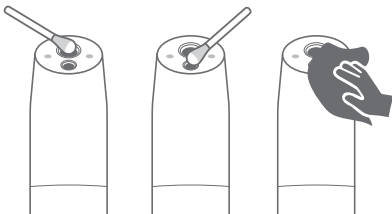
## 10 ОЧИСТКА ПРИБОРА



### ВНИМАНИЕ

Не используйте химически активные моющие средства для очистки устройства.

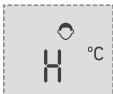
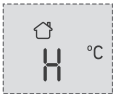

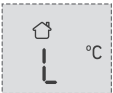
- 1 Очистите устройство при помощи мягкого, сухого лоскута ткани. При необходимости ткань можно слегка смочить.
- 2 Если на инфракрасный датчик попала любая грязь, то показания могут отличаться от действительных, поскольку это влияет на измерение (как правило, показания занижаются). Чтобы это устранить, достаточно протереть инфракрасный датчик мягкой безворсовой тканью (или ватной палочкой), смоченной в дезинфицирующем растворе. После процедуры очистки поверхность линзы инфракрасного датчика должна быть зеркально чистой. Поскольку при испарении дезинфицирующего раствора поверхность линзы охлаждается, следует выдержать термометр несколько минут при комнатной температуре перед использованием после очистки.




- 3 Оставьте устройство просохнуть на воздухе при комнатной температуре.
- 4 Храните термометр в сухом и чистом месте согласно условиям эксплуатации.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если во время эксплуатации устройства возникла проблема в работе, прежде всего, обратитесь к данному списку возможных неисправностей.

Индикация	Причина	Решение
	Измеренная температура выше: в режиме измерения температуры тела человека – $T > 43.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ( $109.4\text{ }^{\circ}\text{F}$ )	Используйте термометр только для указанных диапазонов температур. При необходимости очистите наконечник датчика. Если сообщение об ошибке появляется снова, обратитесь в магазин или в службу поддержки клиентов
	Измеренная температура выше: в режиме измерения температуры объекта – $T > 93.2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (or $199.9\text{ }^{\circ}\text{F}$ )	
	Измеренная температура ниже: В режиме измерения температуры тела человека – $T < 34.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ( $93.2\text{ }^{\circ}\text{F}$ )	
	Измеренная температура ниже: в режиме измерения температуры объекта – $T < 2.0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ( $35.6\text{ }^{\circ}\text{F}$ )	

	<p>1. Рабочая температура вне предела диапазона 15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F).</p> <p>2. Слишком частые измерения температуры</p>	<p>1. Используйте термометр только для указанных диапазонов температур.</p> <p>2. Между измерениями необходимо выдерживать паузу в 5 сек</p>
---	---	--

## 12 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

- Хранение прибора должно осуществляться при температуре от – 25 °C до +55 °C (–13 °F...+131 °F) при максимальной относительной влажности воздуха до 95% (без конденсации).
- Эксплуатация прибора должна осуществляться при температуре от +15 °C до +35 °C (59 °F – 95 °F) при относительной влажности воздуха до 95% (без конденсации).
- Транспортировка прибора должна осуществляться при температуре от – 25 °C до +55 °C (–13 °F...+131 °F) при максимальной относительной влажности воздуха до 85% (без конденсации).
- Не подвергайте прибор резким колебаниям температуры.



### **ВНИМАНИЕ**

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдерживать устройство при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

## 13 УТИЛИЗАЦИЯ



Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к категории домашних отходов.

- При надлежащей утилизации изделия вы можете предупредить возможное отрицательное влияние прибора на окружающую среду и здоровье людей.
- В целях охраны окружающей среды прибор нельзя утилизировать вместе с домашним (бытовым) мусором. Утилизация должна производиться в соответствии с местными законодательными нормами.
- Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) для отработавших электрических и электронных приборов.

При возникновении вопросов, обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



Выбрасывайте использованные, полностью разряженные элементы питания в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема специальных отходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию элементов питания.

## 14 СЕРТИФИКАЦИЯ

Данное изделие соответствует положениям Директивы 93/42/ЕЕС МDD.

## Таблицы электромагнитной совместимости (ЭМС)

**AGU SNC10** предназначен для использования в указанной ниже электромагнитной среде. Заказчик или пользователь **AGU SNC10** должен обеспечить использование данного устройства в такой среде

Руководство и заявление производителя – электромагнитные излучения

Явление	Профессиональное медицинское учреждение а)	Домашние условия а)
Кондуктивное и электромагнитное радиочастотное излучение	а)	CISPR 11 Группа 1 Класс В
Гармонические искажения	Не применимо	
Колебания напряжения и фликерное излучение	Не применимо	

а) Оборудование подходит для использования в домашних условиях и в профессиональных медицинских учреждениях, ограничиваясь палатами пациентов и кабинетами респираторной терапии в больницах или клиниках. Были рассмотрены и применены более строгие допустимые пределы для Группы 1, Класс В (CISPR 11). Оборудование подходит для использования в указанных средах при прямом подключении к общественной сети электропитания

б) Испытание не применимо в данной среде, если используемое медицинское электрическое оборудование и система не подключены к общественной сети электропитания, и входная мощность не подпадает под действие Базового стандарта электромагнитной совместимости

Руководство и заявление производителя – электромагнитная помехоустойчивость – порт корпуса

Явление	Базовый стандарт ЭМС или метод испытаний	Испытательные уровни при испытаниях на помехоустойчивость	
		Профессиональное медицинское учреждение	Домашние условия
Электростатический разряд	IEC 61000-4-2	$\pm 8$ kV контактный разряд $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV, $\pm 15$ kV воздушный разряд	
Излучаемые радиочастотные электромагнитные поля	IEC 61000-4-3	а)	10 В/м б) 80 МГц – 27 ГГц 80% АМ at 1 кГц



<p>Смежные поля от беспроводных радио – частотных передатчиков</p>	<p>IEC 61000-4-3</p>	<p>СООТВЕТСТВУЕТ</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b>  Дополнительную информацию о расстояниях, которые необходимо соблюдать между портативным и мобильным оборудованием радиочастотной связи (передатчиками) и термометром <b>AGU SNC10</b>, можно запросить у поставщика, используя контактные данные, указанные в настоящем руководстве. При этом рекомендуется держать электро – механическое аэрозольное оборудование на достаточном расстоянии не менее 0,5 м от мобильных телефонов или других радиочастотных передатчиков, чтобы свести к минимуму возможные помехи</p>
<p>Магнитные поля промышленной частоты</p>	<p>IEC 61000-4-8</p>	<p>30 А/м с)  50 Hz или 60 Hz</p>

а) Оборудование подходит для использования в домашних условиях и в профессиональных медицинских учреждениях, ограничиваясь палатами пациентов и кабинетами респираторной терапии в больницах или клиниках. Были рассмотрены и применены более строгие допустимые пределы в отношении помехоустойчивости.

б) До применения модуляции.

в) Данный испытательный уровень предполагает минимальное расстояние между медицинским электрическим оборудованием или системой и источниками магнитных полей промышленной частоты не менее 15 см

## **15 ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

Информация о гарантии указывается в гарантийном талоне. Гарантия устанавливается от даты продажи при строгом соблюдении условий эксплуатации в соответствии с данной инструкцией. Гарантия действительна только при наличии гарантийного талона, заполненного официальным представителем, подтверждающего дату продажи и кассового чека. Гарантия не распространяется на расходные детали, составные части и комплектующие такие, как: элементы питания, упаковка и пр.

Гарантийное бесплатное сервисное обслуживание не производится при:

- использовании прибора с нарушением требований инструкции по эксплуатации;
- при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя вследствие ненадлежащего либо халатного обращения;
- наличии на корпусе прибора следов механического воздействия, вмятин, трещин, сколов и т.п., следов вскрытия корпуса, разборки, следов попыток

ремонта вне авторизованного центра технического обслуживания, следов попадания влаги внутрь корпуса или воздействия агрессивных средств, или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора, а также в других случаях нарушения потребителем правил хранения, очистки, транспортировки и технической эксплуатации прибора, предусмотренных в инструкции по эксплуатации; проникновения масел, пыли, насекомых, жидкостей и других посторонних предметов внутрь прибора.

Точно следуйте инструкциям, чтобы обеспечить надежную и долговременную работу устройства.

Если устройство не работает должным образом, обратитесь в сервисный центр либо к продавцу.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию прибора.



### **ВНИМАНИЕ**

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно – это приведет к потере гарантии.

Изменения, внесенные в данный термометр без разрешения производителя, приведут к потере гарантии.

Для ремонта и обслуживания обращайтесь в специализированную сервисную службу (см. на сайте [agu-baby.com](http://agu-baby.com)).

Информация о дате производства и импортере указана на индивидуальной упаковке.



**Autorisierter Vertreter in der EU/  
Authorized Representative in the EU/  
Уполномоченный представитель в ЕС:**

Medical Device Safety Service GmbH (MDSS),  
Schiffgraben 41, D-30175 Hannover,  
Deutschland/Germany/Германия.



**Hersteller/Manufacturer/Информация  
об изготовителе:**

AViTA Corporation, 9F, No. 78, Sec. 1, Kwang-Fu Rd.,  
San-Chung District, 24158 New Taipei City, Taiwan,  
Republik China (Betriebswerk in der Volksrepublik  
China)/Republic of China (factory in PRC)/  
Китайская Народная Республика (завод в КНР).



Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Gerät ohne Aufsicht nicht verwenden, da die Kleinteile des Gerätes in die Luft – bzw. Speiseröhre leicht geraten können.

Make sure that children could not use the appliance without supervision, because some small parts can get into the respiratory tract or the digestive system.

Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор без присмотра, поскольку некоторые его мелкие части могут попасть в дыхательные пути или пищеварительную систему.

生产企业：豪展医疗科技（吴江）有限公司

生产地址：江苏省苏州市吴江经济技术开发区交通路858号

联系电话：0512-82078288

执行标准：ISO 80601-2-56:2017

医疗器械许可证号：苏食药监械生产许20040018号



IP22

**AGU**<sup>®</sup> ADVANCED  
GROWING  
UP



AGU<sup>®</sup> is the registered trademark by Montex Swiss AG,  
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland